

ДОЛЕС ПЕРЕСТЕРІГАЄ ЧЕРВОНІХ АГРЕСОРІВ

МАНДЖУРИЯ ПЕРЕСТАЛА Б БУТИ СКОРОНИЦЕМ
ДЛЯ ЧЕРВОННИХ НА ВПАДОК ПОРУШЕННЯ НИ-
МИ ПЕРЕМІР'Я В КОРЕЇ; АМЕРИКАНСЬКИЙ ЛЕ-
ГІОН ПІДТРИМУЄ ПРОПОЗИЦІЮ ВИКОРИСТАННЯ
„КОЖНОЇ ЗЕРНОЇ“ І ДОМАГАЄТЬСЯ ЗМІНИ ЧАРТЕ-
РУ ОН; ДОЛІЄСЬ ПРИГАДУ ВЕРНУТИСЬ
РЕНАТИВНОМУ В ЄВРОПІ

Сейнт Луїс. — Державний секретар Джим Фостер Доллес, промовляючи вчора на річній конвенції Американського Леґіону, перестерігав комуністів, що коли б вони порушили перемир'я в Кореї, тоді війна вже не зупинилася б над річкою Ялу й Манджурія перестала б бути для них „недоторкальним сховищем.“ Доллес, крім того, перестерігав червоний Китай, — що його безпосередня інтервенція у війні в Індо-Китаї „не могла б обійтися без важких наслідків, які могли б не обмежитися до самого тілеса Індо-Китаї.“ Доллес заявив, що він „говорить це „з інтересу миру та в надії не допустити до ще одної фальшивої калькуляції агресора.“ — Вкороті перед виступом Доллеса конвенція Леґіону з ентузіазмом прийняла резолюцію, закликаючи З'єднені Держави використати всю свою військову могутність, — „включно з кожною зброєю, яка стоїть до „розпорядження“, щоб прогнати комуністів з Кореї, якщо б вони поважилися порушити теперішнє перемир'я. В іншій резолюції Леґіон домагався зміни чартерів Об'єднаних Націй відповідно до вимог теперішнього часу. В дальній резолюції Леґіон закликав уряд З'єднаних Держав, щоб при потребі він використав своє право вета та не допустив червоного Китаю до членства в Об'єднаних Націях і щоб заохочення уряду підсередньозахідських країн, що Америка вважає їх за цілком рівноправних та зацікавлених в здійсненні їхніх національних аспірацій. Леґіон задунав рішення А. д. м. Істраційного Трибуналу Об'єднаних Націй, який назвав нелегальною членство американських комуністів з штабу лідерівнацій ОН. Державний секретар Доллес у своїй промові віддав найбільше уваги проблемам корейської війни та перемир'я. Він твердив, що Америка бажає справедливого замирення в Кореї, але попередив, що вона не дозволить комуністам продовжувати в безконечність наради в справі миру, як це комуністи завжди робили! Америка, — твердив Доллес, — рішче захищати пляновану корейську конференцію, якщо впродовж трьох місяців нарад та конференція не дасть відповідного результату. Говорячи про американське становище проти примусової ренатрації полонених в Кореї, Доллес пригадав „темні часи“ примусової ренатрації підсудових утікачів в Європі після другої світової війни і висловив переконання, що теперішнє принципове признание азілати втікачів і полонених поважно послабить мораль совєтської армії. На закінчення державний секретар твердив, що З'єднені Держави не повинні керуватися в своїй законній політиці бажанням здобути собі популярність в світі, бо така популярність не має вартості. Натомість американська політика повинна базуватися на американській відповідальності за долю світу, на американських традиціях та ідеалах і на відданості тому, що виправдало себе в минулому.

Американський Леґіон домагається викривання комуністів

Ст. Луїс. — На з'їзді Американського Леґіону, серед різних різнити постанов, вирізняється рішуче домагання розпочати конгресове слідство над Об'єднанням Американських Героїв у ських Воїнств. Видано заклик дослідити комуністичні впливи в громадах і освітніх інститутах. Заява стверджує, що комуністи протидіають в діяннях републіки, освіті, вихованні, в підприємствах, в організації праці, молоді та до уряду. Зокрема легіоністи твердять, що академічні волоністі сприяють просліякнати комуністичних чинників до шкіль. На з'їзді Леґіону прийнято також резолюцію, яка закликає президента Айзенгавера протиставитися кожному законодавству, «яке відкривало б наші береги для додаткових переміщених осіб».

Гартфордську дієцезію піднесено до архидієцезії

Вашингтон. — Апостольський делегат у ЗДА о. Амлето Чіколяні повідомив, що Папа ПІІ ХПІ підписав Гартфордське рішення до архидієцезії, і тепер список Генрі О'Брайєна вже архієпископом. Одночасно створено дві нові єпископії в ЗДА: в Вріджпорті, Кон. та в Норвічі, Кон. В Нью Йорку створено два пости нових єпископів-помічників, які допомагатимуть в праці кардиналові Спелманові, архієпископові Нью Йорку.

Колумбія вишколює техніків

Богота, Колумбія. — У зв'язі з Законом про Задання інституту — зібрати потрібні фонди на стипендії здібним студентам, які б здобували технічне знання закордоном і потім вертались працювати на своїй батьківщині.

В АМЕРИЦІ

- Генерал Джеймс Ван Флит не погодився на пропозицію президента Сіндзіяна Рї об'їздити команду Судансько-Корейської армії.
- Сестра вбитого в Корейській війні Фредерика М. Скрібнера дістала два помертві відзначення за свого брата.
- Південно-корейський міністер закордонних справ заявив, що його уряд не зможе прийняти американської допомоги в формі товарів закуплених в Японії.
- 3 армії здійснено без виняткової службовці, про якого сенатор МекКарті висловився, що він "справля Сніжніков" і думає про день, коли комуністи здійснять вступ в Америку."
- 15-річний хлопчик в Глустері, шт. Діла, тримав мисливську рушницю, яка несподівано розірвалася і поранила трос дітей, що коло нього бавилися.
- Вліч побережжя, в штетї Вашингтон, у горах, розбили лінійний літак. Серед лїзани спаленого апарату, підшукали більшість його пасажирів, що ними було 19 воїнів. Залого літака також загинули.
- Угравий нивини, економістів, що відбулися на закордонних його торгівлях. За підрахунками з перших п'ятих місяців цього року, закордонна торгівля Угравуваня виїздила дохід в 50,000,000 долларів.
- У ЗДА поміченого генерала недостатка випомоглого медичного персоналу, зокрема пестунок. Про це було сповіщено на чиник зборів американського Об'їзду в Пінчбурі, що відбуваються в Сан Франціско.
- У Коста Меза в Каліфорнії потікла катастрофу однопотребляний спортивний літак. Трі особи загинули.

СТАН ЗДОРОВ'Я ПРЕЗ. ЛІВИЦЬКОГО ПОЛІПШУЄТЬСЯ

3 Європи наспіла вістка, що стан здоров'я президента УНР А. Лівницького, після важкої операції ноги, поступово поліпшується. Недуга през. А. Лівницького була викликана запліненням кровоносних судин в лівій нозі. Після двох тижнів різних спроб врятувати ногу, при чому неудякий важко страждав від великих болів, ногу довелося йому ампутувати. Операція пройшла добре. На четвертий день після операції, яку переведено в шпиталі в Карлсруе, неудякий вже має нормальну температуру. Лікарі сподіваються, що през. Лівницький видужає, хоч лікування потриває ще менше як два місяці.

Зростає число зголошень до Армії

Вашингтон. Представник Армії ствердив, що кількість зголошених добровільців до Армії значно зросла від часу припинення воєнних дій у Кореї. В порівнянні з числом добровільців, які зголошувались рік тому, зріст можна окреслити на 75 відсотків. Представник Армії заявив, що він не має задовільного пояснення цього явища і що треба вивчати, щоб побачити, чи воно буде продовжуватись. За час від 27 липня, коли підписано перемир'я в Кореї, до 27 серпня, — себто за один місяць, — до Армії зголосилися 11,600 осіб, тоді як рік тому в тому ж часі зголосилося 6,000 осіб. В останньому ж місяці війни в Кореї зголосилось до Армії 9,000 осіб, себто на 2,000 менше, як тепер. Збільшення числа не вплине на зменшення обов'язкових покликаних до Армії — 23,000 місячно. Зате однаково численно надходять заявки про вступ до флоту і повітряних сил. У порівнянні з планами цих родів зброї, зголошень є багато і тому декому доводиться чекати на прийняття довгими термінами.

За піднесення моралі і тверду дисципліну в армії ЗДА

Генсон В. Вольдвін пише в „Нью Йорк Таймсі“, що шефи штабів ведуть тепер дискусію про те, в який спосіб підняти авторитет частин американської армії та збільшити atrakцію серед молодих людей до військової служби. Вольдвін підкреслює, що завинили тут і самі військові чинники, які після війни створили окрему дирекцію з генерал-лейтенантом Джеймсом Г. Дудліном, що мала провести так звану „демократизацію“ армії. Вольдвін гадає, що „демократизація армії“ містить у собі протиріччя, бо здійснювалася армія не має нічого спільно-

Помер генерал Вейнрайт

Сан Антонио, Техас. — У місцевому військовому шпиталі помер відомий герой другої світової війни, генерал Джонатан М. Вейрайт. Командувач фор. Корреджідор. Покійний дожив до 70 років, виявляючи до кінця життя притаманну йому бадьорість. Він відіграв велику роль на японському фронті і був свідком капітуляції Японії в Токійській затоці всім роки тому. Генералові довелося побувати в японському полоні. По звільненні з полону, він був призначений командувачем Четвертої Армії з штабом в Форт Сем Гюстон. Звільнявшись з війська в 1947 році, покійний працював в аскурації.

Втопилися 20 вояків в Північній Каролاینі

Форт Врер, П. К. — Ув озе-
бу в Північній Каролاینі вто-
пилися 20 вояків під час
вправ. Воия Іхалі човном,
який перекинувся, і всі 40
вояків впали в воду. Велике
число втоплених пояснюється
тим, що деякі воияки не вміли
плавати. Один воияк, що вря-
тувався, оповідав: „Я почав
випливати, але три інші воияки
чіпалися мене і стримували.
Я з трудом доплив до берега
і пізніше врятував двох своїх
товаришів". Лікарі, що при-
були на допомогу, старалися
штучним диханням врятувати
втоплених. Човен перевернувся
на десятистовій глибини,
за 100 ярдів від берега. В
повсютньому часі це найбільше
число жертв серед вояків
під час вишколу. Воияки-піо-
нери авраліялися в будові
мостів і інших земноводних
операціях. Катастрофа спри-
чинена тим, що надто велике
число вояків сиділо в човні.

Будівельні шофери закінчили страйк

Нью Йорк, Н. Й. — 1 200 тис. шoferів, які везуть на будівництво пісок, шутер і цемент, закінчили майже двомісячний страйк, що позбавив був працю 100,000 будівельних робітників, стримуючи цивільні будови вартістю 600,000,000 доларів. Шoferи погодилися почати працю, а свій спір з підприємцями вирішили перенести стейтовому представництву, яке разом із робітничими делегатами та представниками будівельних фірм має вирішити висоту робітничої плати. На таке рішення погодилися і представники будівельних підприємств. Частина шoferів вже почала працювати, а інші приступять до праці 3 серпня.

Вершок ньюйоркської спеки

Нью Йорк, Н. Й. — 2 серпня спека в Нью Йорку дійшла свого вершка і термометер о 12 год. 3.50 пополюді показував 99 градусів, здобуваючи потрійний рекорд: найгарячішого дня в цьому році, найгарячішого 2 серпня в історії Нью Йорку та найдовшої дев'ятиденної спеки в Метрополіті. Короткий вечірній дощ не приніс полегш, тільки збільшив вологість повітря, яка не дозволяла людям спати. Наслідки спеки проявляються в збільшенні смертності, бо вирободив двох днів умерли в Нью Йорку 738 осіб, а в тих самих днях минулого року смертність становила тільки 370. Терплять від спеки сади, городи та поля. Листя з дерев

ЧЕРВОНІ АГРЕСОРИ ДЕМОНСТРУЮТЬ СВОЮ СИЛУ



В соювській та сателітській пресі тепер часто з'являються фотографії, які мають доказувати комуністичну „військову могутність”. Ця фотографія, взята з комуністичної газети, показує похід комуністичних чеських військ і є документальним доказом повної переставки сателітських армій на союзницький лад, щоб тим легше можна було використати їх як гарматне м'ясо в плинній Москові майбутньої агресії.

Комуністи хочуть розбити вибори в Західній Німеччині

Бони. — Несподівано все населення Західної Німеччини залярмовано і схвилювано пригрозившими комуністами Східної Німеччини до розбиття парламентарних виборів, що відбудуться в нещодавно, 6 вересня ц. р. у Західній Німеччині. Західно-німецька поліція перехопила влітку 7,000 молодих комуністів, що їх перекинуто з ідосовської зони на захід з пропагандивною літературою, гримши і вказівками, як заלותити порядок та по змозі розбити недільні вибори. Західно-німецька поліція задержала до 5,000 комуністичної молоді змобілізовано в містечку Марієнбур для висилки на Захід. Комуністи пробирються в західні зони всякими способами — залізницями, вантажними автомі і просто пішки лісами. Все західнонімецьке населення стало до боротьби з отими напасниками. В численних прикордонних місцевостях прийшло до гострих сутичок між західнонімецьким населенням та східними комуністами. В містечку Кобург юрба проредлася кризкордон поліції, що арештувала і посиділа у залізничній вагоні 400 комуністів, і сильнотурбувала цих останніх Скірль, де появляються східнонімецькі комуністичні колонії, відбуваються протидемонстрації. Уряд змобілізував всю поліцію і добровільні цивільні дружини для вдержання ладу і спокою в день виборів. Комуністичні сепаратжники дістали наказ викрідати, грабувати й палити виборчі скриньки, коли їх будуть транспортувати з виборчих домівок на місце підрахунку карток. Дві найбільш західно-німецькі спортивні організації молоді — Німецька Спортова Ліга й Об'єднані Молодіжні Клуби, що разом нараховують 4½ мільйона членів, відділи себе в розпорядження влади для підміни 100 тисячів західно-німецької поліції. Не вважаючи на ці комуністичні затії, обидві найбільші західнонімецькі політичні суперники, канцлер Аденауер і голова соціалдемократів Олленбург, ведуть до кінця свою передвиборчу кампанію. — Східно-німецький комуністичний „уряд“ зголосив формальні протести проти внарештування в Західній Німеччині „туристів“ із східної зони.

Комуністів не приймуть назад до праці в ООН

Об'єднані Нації. — Генеральний секретар Об'єднаних Націй Гамершідд заявив, що він не приймає назад до праці тих 4-ох колишніх службовців, що їм виповіли були службу ще за попереднього секретаря і які тепер реабілітовані Адміністрацією Трибуналом ОН. За існуючим правилом, сказав Гамершідд, він має право закладати вето проти прийняття на службу особи, що її присутність уважав за „небажану“.

При тому він покликався на подібні прецеденси з часів урядування Тріве Лі. Рішення Адміністраційного Трибуналу ОН, в якому засідають по одному представникові від Англії, Франції, Швеції, Єгипту, викликало гостру реакцію Сенатської Підкомісії Внутрішньої Безпеки, що її головою є сенатор Джейнєр, республіканець з Індії, та сенаторська Постійна Слідова Підкомісія, що її головою є сен. МакКарті з Вісконзину. Вони обидва в подібних заявах заперечували проти затрутення в ОН американських громадян, недовільних до держави, і висловили думку, що ЗДА повинні давати ані сотня платно чи відшкодування комуністам.

Вячеслав Малишев — керівник дослідів над атомовою енергією в ССРС

Наступником Лаврентія Берія на становищі керівника атомових дослідів, що тримав в своїх руках усі таємниці соєвської атомової зброї, став Вячеслав А. Малишев, — твердять Гаррі Шворц, референт совєтських справ у «Нью Йорк Таймсі». Це своє твердження він опирає на зіставленні дат і світлин з різних прийнятих та парадів в СССР, на яких не було Малишева. Зокрема, він був — твердить Г. Шворц — дуже «зайнятий» у серпні, коли то в днях 12 і 13 серпня проведено останні

Іден залишиться міністром закордонних справ

Лондон. — Після реконструкції англійського кабінету міністрів Антоні Іден залишається міністром закордонних справ — твердить „Лондон Таймс“. Водночас часопис заперечує, начеб то задумана реконструкція принесла істотні зміни. З приходом до здоров'я Черчила й Ідена вони й далі виконуватимуть свої функції.

ЗАХІД ЗНОВУ ПРОПОНУЄ МОСКВІ КОНФЕРЕНЦІЮ В СПРАВІ НІМЕЧЧИНИ Й АВСТРІЇ

Вашингтон. — Уряди західних великодержав: З'єднаних Держав Америки, Британії і Франції, передали вчора своєму міністерству закордонних справ окремі, але ідентичні ноти, повторюючи свою пропозицію про советську участь в нарадах великодержавних міністрів закордонних справ, завданням яких було б вирішити далішу долю Німеччини й Австрії. — Конференція ця мала б відбутися в місті Люгано в Швейцарії, починаючи від 15-го вересня. Теперішні ноти західних держав в цій справі з тільки повторенням пропозиції, яку західні міністри закордонних справ висували були у висліді своїх нарад в Вашингтоні і переслали до Москви в дні 15-го липня. Москва відповіла на цю пропозицію як двома нотами, одною 4-го і другою 15-го серпня. В обидвох цих нотах Кремль, "принципovou" погоджувався на конференцію, але ставив такі передумови, що їх в жадному разі не могли прийняти західні союзники. У своїй першій відповіді Москва домогалася запрошення до участі в конференції представника червоного Китаю, але цієї вимоги вона вже не повторила в наступній ноті з 15-го серпня. Захід відкидав теж запропонований Московою порядок наради і вимогу створити в

Німеччині насамперед "всенімецький уряд" з представників теперішніх урядів і парламентів Західної й Східної Німеччини, щоб такі "всенімецький" уряд приготував загальні вибори в цілій Німеччині і щоб з тим урядом почати розмови в справі мирового договору. Захід зі свого боку домогається насамперед вільних виборів у цілій Німеччині, які мали б бути переведені під міжнародною контролею й у висліді яких був би створений всенімецький уряд та наступило б об'єднання Німеччини. Теперішні західні ноти були приготувані в порозумінні та при допомозі західно-німецьких представників. З їх тексту видно, що Захід вже має надію, що Захід вже має довести безплідну війну до Москвою, бо цим разом вже не видангас подрібнених пропозицій, заявляючи тільки загально, що подробиці легше буде встановити при безпосередній зустрічі міністрів, ніж в дипломатичних нотах. Західні уряди висловлюють жаль, що Москва не вислала свого представника на наради в справі Австрії, які мали відбутися 31-го серпня, але рівночасно висловлюють надію, що й справу Австрії, яку вони вважають за "цілком іншу" від справи Німеччини, — можна буде задовільно обговорити на пропонуваній ними конференції "малой чиркы".

Виміна полонених наближається до кінця

Токіо. — В останньому дні війни полонених комуністів звернули знову на 100 альянтських полонених менше, як обцяли були, себто повернули 300 замість 400, однак вони пояснили це «адміністративними причинами». Командування альянтських військ в Кореї повідомило комуністів про становище державного секретаря Дж. Ф. Доллеса, згідно з яким альянти звернуть усіх полонених, включно з тими, що зрізні провини були засуджені до смері у повсякденній війні. Це важливо, щоб і з вапоти Боку прийшла така звістка. Комуністи вперше відізнавали про американського генерала Ф. Діна, колишнього командувача 24 Дівізії. Пейпінгське радіо повідомило, що ген. Дін перебував в комуністичному таборі для полонених в Кесонг, недалеко відмінного пункту і „чекан на репатріацію”. У комуністів є ще 75 альянтських полонених, що під примусом зізнавали про „бактеріологічну війну”, яку ніби ведуть американці.

„Ізвестія” запевняють, що напруження у світі

ЗМЕНШИЛОСЬ

"Ізвестія" вмістили статтю з твердженням, що "совєтська закордонна політика з активною обороною світового миру" і що вона довела до відпруження як міжнародній атмосфері. "Ця політика вже принесла очевидні наслідки. Наглядно стала зміна у міжнародній атмосфері. Після довгого періоду зростання міжнародного напруження, вперше від часу корейської війни відчувається полегшення. Нарід починає вірити, що надії на знайдення мирних способів поладкування різних суперечних міжнародних проблем можуть бути оправдані".

Пакістан вдячний ЗДА за пшеницю

До Нью-Йорку прибув літаком із Лондону новий посол Пакистану у США, Амьяд-Алі. Звідси новий посол вирушав до Вашингтону, де вручить президентові свої вірчі грамоти. На летючому посол висловився з великим призначенням про дар американського народу Пакистанові, куди шість тижнів тому була вислана пшениця. Пакистанське населення, як висловився посол, глибоко вдячне за цей вияв дружби з боку Америки. Одночасно з Пакистану прибув міністер освіти, щоб взяти участь в присвяченій ісламській культурі конференції яка відбувається наступного тижня в Принстонському університеті. Разом з міністром освіти прибули представники фінансового світу для розмов з дирекцією Міжнародного Банку Відновлення Розвитку.

B C B I T

- **Комуністичні лікарі** в Північній Кореї та Манджурії, де були табори полонених, займалися більше пропагандою, як лікарською допомогою — заявляли альянські поворотиці. Нерів було, що комуністичні лікар тільки тоді починав цікавитися здоров'ям неуждого полоненого, коли він підписав підсудені йому відповідні зізнання.
- **Колішній американський** вояк, що повернувся з комуністичної полону й опинився в шпиталі в Токіо, звідки втік 5 днів тому, зголосився до американської влади. Його кличуть «Слік» (ковзкий) і колишній його товариш з полону називають його найгіршим донощиком.
- **Американський адмірал** Фехтелер, командувач військ у південній Європі, прибув до Атен для перегляду підлеглих йому грецьких військ.
- **Торговельні переговори** між СРСР і Індією припинилися, бо Совети хочуть забавити за шпешницю. Новим советським амбасадором в Індії є Меншіков, що був «правною рукою» міністра закордонної торгівлі Миколая.
- **Індра Ганді**, донька індійського прем'єра Неру, вернулася до Індії з двомісячної подорожі по Советах, де її приймали з великими почестями. Вона захоплена «мирними намірами і мирними ідеями советського народу».
- **У Токіо відчутно землетрус**, який не спричинив поважних шкод. Впродовж пів хвилини легко хиталися найвищі будинки.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незаказані матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ДЕРЖАВНА РАЦІЯ

Державна рація, оце класичне, *salus rei publicae suprema lex esto* — добро республіки хай буде найвищим законом — це аксіома кожної державної політики. Правда, це, найвище добро можна всіляко розуміти й інтерпретувати, можна його всіляко підтатувати й ним заслаблювати, але це справа не змішана в демократичній системі, де рішальний голос в державних справах має нарід, вирішуючи їх через своїх представників.

Гідний уваги приклад розуміння державної рації та відношення до неї дав в останніх днях заступник президента Річард Ніксон. Промовляючи на конференції Американського Леґіону в Сент-Луїс минулого понеділка, Ніксон м. ін. заявив: «Дозвольте насапередити, що рішенням, що приймає президент до корейської війни було правильне. Воно було правильне тому, що комуністів треба було зупинити. І дозволяє мені заявити, що в минулому я мав нагоду не погоджуватися з попереднім президентом 3-днішнім Держав. п. Труманом відносно деяких проблем, але в цій справі президент Труман мав рацію і він заслуговує на призначення за винесення такого рішення».

В американській дійсності такий виступ і таке призначення не є нічим надзвичайним, бо воно належить до американської вільної системи, яка вважає, «добро республіки за найвищий закон» не тільки на словах, але й на ділі та в практичному поступуванні. Республіканець Ніксон не вагається призначити рацію й висловити призначення демократів Труманові за його прислугу країні, якої він не думає й не має потреби зменшувати. В інших, суперечливих справах, вони обидва готові один одному робити найбільші докори.

Таке розуміння й відношення до державної рації, на якому побудована обопартійна американська закордонна політика, не має багато відповідників в інших, головні європейських системах, навіть демократичних, не кажучи вже про всі роди диктатур, де можна людину, відповідно до її становлення, тільки величати, або засуджувати, але ніколи призначати їй заслуги й рівночасно робити будь-які закиди.

Як виглядає ця справа у нас, українців? Ми без сумніву теоретично визнаємо ті всі засади, на яких базується американська демократія, ми теж залюбки говоримо про державну рацію та повторюємо всі більше й менше класичні гасла про «найвище добро», але в практиці у нас ця справа виглядає дещо інакше. У нас, заздалека, один партійний лідер раніше поповнив би самогубство, ніж має призначити рацію своєму опоненту з другої партії, не кажучи вже про призначення для нього. У нас чомусь вважається, що призначити рацію своєму опоненту — це вже «зрада» власної партії, і хто б не це поважився, вже обов'язково був би «безхарактерний» чи «безхарактерний» в очах своїх однопартійців. Замість визначати певні принципи, серед українців «принципи» відкидаються або заперечуються все позитивне в своїх партійних чи політичних, а дуже часто й особистих суперників. На такому тлі й здійснювалася справжня атомізація внутрішньо-політичного українського життя.

Багато збірних прикладів правильного розуміння державної рації в Америці дають кожнокласні американські вибори. В минулих виборах деякі демократичні південні стейти віддали свої голоси на республіканця Айзенгавера, бо їм більше відповідала його політична платформа, ніж їхньої власної, демократичної партії. Але у висліді того не було ані політичних замахів, ані зрадників, ані диверсантів, ані розколу чи нових партій, а тільки внутрішньопартійні непорозуміння, які — до речі — ще продовжуються, але які не мають найменшого впливу на закордонну американську політику і на все те, що можна б назвати американською державною рацією. Що більше, навіть подвійної демократичної репрезентанти чи сенатори, які підтримували президента Айзенгавера, в Конгресі й надалі залишилися з демократичною меншістю.

Згадуємо ці приклади з американської внутрішньої політики та американського розуміння державної рації тому, що вони багато допомогли б нам, українцям, якщо б ми тут і на інших континентах хотіли взяти собі їх до серця й до голови та відповідно поступати. Тоді у нас було б менше «запродавців», «хрунів» та всіляких інших «шкідників», а була б натомість одна центральна українська політична репрезентанти, яка, при загальній підтримці та під загальною контролею, виконувала б на міжнародному терені те, чого справді вимагає українська державна рація в теперішній стадії українських визвольних змагань.

ВСЕ ВІЩЕ І ВІЩЕ...

Часопис принесло вістку про ще одну перемогу людини в повітрі. Ракетний літак флоту досягнув неспадку до висоти 83.235 футів, себто майже шістнадцять миль.

Переможний лет відбувся з однієї з повітряних баз в Каліфорнії, звідки знявся у повітря величезний літак — матка, «В-29», несучий піднятий малий турбо-літак, типу Доглесі. Великий літак досягнув височини 34.000 футів і тоді від нього відірвався і помчався ще вище літак, у якому знаходився лейтенант-полковник Меріон Е. Керл. Літак цей, що має назву «Д-559-2», порушується чотирма турбо-моторами, які жемуть його з швидкістю, що перевищує швидкість звуку. Знаменне, що перед початком довгого лету, не припускали, що літак зможе досягнути аж таку значну височину і тому паліве для нього було оброблене на лет до висоти 75.000 футів. Проте швидкість і справність апарату перемагли і літак знявся до неспадку до височини.

Попередній осг в цій ділянці повітряного полету був встановлений 1951-го року також на піднесеному турбо-літаку, що ним керував цивільний летун Бил Бріджмен, досягнувши 79.494 футів і летючи з швидкістю 1,238 миль на годину.

Рекорд М. Е. Керла — це не тільки перемога відважності летува, його витривалості і опанованості. Це насаперед перемога сучасної техніки, яка не спинається в своєму відокремленні й залюбки в майбутньому ще головокружильні рекорди.

Якщо людина, у відповідно до побудованого, відповідного на тертя і тиснення апарату, змогла піднятися до висоти майже двадцять миль, то видається вже можливим, що збудувавши ще потужніші апарати, вона зможе перейти межу, яка її тримає при землі і відірватися від земного тяжіння.

Тоді перед нею — літ у правітні простори, що їх ані виміряти, ані охопити людською увагою. Тоді — здійснення найвищих мрій неспадку людських істот, яким тісно стає в їхній природній батьківщині й які прагнуть побувати на сусідніх планетах.

Поділяючи здобутки людини в усіх ділянках сучасного життя, зокрема в повітряному, не можна проте не пошкодувати, що розвиток людської винахідливості йде дуже одностороннім шляхом і обмежується передусім ділянкою техніки. Царина права, суспільний відносини й увесь безмежний обсяг гуманізму лишається на десятиці, якщо не сотні століть, застрягає. Надарма дехто з сучасних мислителів твердить, що неспадку швидкий розвиток техніки без відповідно швидкого поступу гуманітарних наук, дуже небезпечний для людства і не полегшує йому досягати можливого щастя на землі.

І дійсно, якщо навіть колись довідася, що людина вдалася долетіти до місяця, то це не значить, що людство додумалося полегшити

життя мільйонам рабів, які, позбавлені волі, дому і родини, працюють неспадку в концентраційних таборах російської півночі. І це не значить, що людство наразі зрозуміло такі прості людські й Божі істини, що кожний нарід повинен мати свободу. Навпаки, з багату познаний, що людство, захоплюючись силою свого розуму, забуває про силу свого духа і так само байдуже до закликів уярмлених народів і суспільств, як було байдуже сотні років тому.

Микола Барвінський

„ЩАСЛИВЕ“ ЖИТТЯ ПІД СОВЕТАМИ

8-го серпня цього року на засіданні Верховного Совету в Москві Маленков, у протилежності тому, що раніше в советській пресі писалося і за що дякували Сталінові, сказав, що товарів широкого вжитку в Союзі Союзів не досить, а якості їх не зовсім добра. Нехай би хотіли будувати наслідки цього подібного сказати раніше!

Про сільське господарство в СССР весь час говориться й писалося, що воно, мовляв, найпереводніше в світі. Кудись там до нього Західній Європі або Америці! Завдяки коліній системі у нас, мовляв, найпереводніша техніка тракторів, комбайнів і навіть електричні плуги, а тому у нас найбільша врожайність. Що то значить господарство за вказівками Маркса, під мудрим керівництвом вождя! А насправді Маленков у своїй промові у Верховному Советі сказав: «Маємо ще не мало колгоспів і навіть цілі райони, де сільське господарство перебуває в занедбаному стані... і з розвитком тваринництва це добре».

Як же це раніше самі ж совети писали й говорили про великі достатки в усьому? Коли писали про колгосп, то називали його не інакше як «мільйонер», а коли згадували про селян-колгоспників, то обов'язково додавали, що живуть вони «щасливим, радісним і заможним життям».

Нині Маленков, визнаючи цілий ряд недотягнень, милостиво пообіцяв, що все це за декілька років буде виправлене. «Советський народ може бути певен в тому, що комуністична партія і уряд не поможуть своїх сил і праці (от як самопожертва! МБ) задля щасливого, забезпеченого й радісного життя всіх советських людей, в ім'я перетворення в життя великої цілі — побудови комуністичного суспільства в нашій країні». Отакі теревені лів Маленков на засіданні Верховного Совету.

Там же Маленков говорив й про велику любов всього советського народу до комуністичної партії й советського уряду. А насправді картина інша. Весь нарід під советами (очевидно за винятком комуністично-паразитів) перебуває в страшних злиднях. Про нестачу товарів широкого вжитку казав сам Маленков, а ми додамо, що не вистачає

Але, якщо наступить колос так оновлення людського духа, то і кожний новий осг людського розуму стане наслідком і радістю всього людства, а не тільки малесенького його відлуння. Того великому, що може жити і жити вільно і забувати що тисячі таких самих талантів гине у безвісті, замучених тоталітаризмом і не виявляючи своїх здібностей, якими могли б послужити людству так, як служать ті відважні, що завоюють щораз нові нездобуті царини, як це вчинив тепер американський летун — М. Е. Керл.

СВАРКА ЗА МАНДАТИ СЕРЕД ПОЛ'ЯКІВ

18-го грудня 1952 р. ген. Казимир Сосновський, Предлогив у Лондоні свої «Тези Порозуміння», що їх прийняли Рада Народова і Рада Політична. Таким чином ще в минулому році прийшло до порозуміння, при чому найосновнішими точками порозуміння було — а) ділячи організаційно-політичний — рішення покликати до життя «Раді Єдності Народової», а в ділянці персональній — заступити опосередковано теперішнього президента на вигнанні Августа Залеского названим генералом К. Сосновським. Тим часом ця «згода» залишилася на папері й у теорії. У практиці не можна відкинути й двох причин: 1) А. Залеский заявив, що він погоджується вільно, але у формі добровільного зречення і не скорше, як в червні 1954 р., коли вигасе термін його урядування за давнього польського конституцією. І ще важніше: 2) до цього часу не прийшло до згоди щодо складу передбаченої Ради Єдності Народової.

Офіційно проголошено, що не узгоджено ще двох справ: складу названої Ради Єдності та відношення до Польського Народового Комітету Демократичного (ПНКД). Цей ПНКД — це третій організований табір польської еміграції, відомий під популярною назвою «Центр Миколайчика» (три партії). Мовляв: лондонська Рада Народова не признає групи Миколайчика, вважаючи його зрадником польської національно-державної справи і людинною, що перестала бути політично незалежною, бо узяла під себе від американських чинників. Зате паризька Рада Політична схилилася до того, щоб так Миколайчика, який є індивідуальністю, має себе гурт польських політичних діячів (Заремба, Ольшанський, Попель) і називав його найповнішим зв'язком з американськими чинниками, отож, щоб Миколайчика не ставити поза думки порозуміння і репрезентативі. Обидві ППС (Польська Партия Соціалістична) рахуються з польськими людьми, що є вірні Миколайчикові, як певною реальною силою і в Польщі (селяни) і на чужині (головно польські селянські колонії у Франції), а польська емісія оборону принципів належності до Ради Єдності передусім усіх діячів, так би мовити історичних політичних партій, які існують

Грунт для вибуху революції надзвичайно сприятливий. Організації, що очолюють цей рух, перебувають в глибокому підпіллі. Раю чи пізніше в Московській імперії вибухне страшна революція, якої ще не знала історія, і нарід безпорадно змете все на своєму шляху до національної і соціальної свободи.

Жалюгідними є намагання всьох КІАВ'ів з їх «непередбаченим» затриманням невблаганний хід історії. Московська імперія буде знищена.

Не допоможе також балаканина кремлівського диктатора про заміну одноосібного керівництва на колективне. В Московській імперії щодо цього змін бути не може: так було ще в Князівстві Московському, потім московському царстві, коли «цар-батюшка» всім правив, так було і в Російській імперії. Раніше всім керував Ленін, далі — Сталін, а нині на диктатора виходить Маленков.

Зі сказаного Маленковим на засіданні Верховного Совету видно, що в торні народів — СССР не все гаразд, не добре й в комуністичній партії. Советська країна перебуває в страшному напруженні. Для кремлівських комуністичних галаців найгірше те, що незадоволення народу не виявляється одверто названою. У всіх колоніальних, «союзних» республіках, як Україна, Білорусь, казахські республіки і ін. населення ненавидить владу.

Там викладали на тодішній «книжний» мові (церковно-слав'янській) з домішкою підкарпатського говору, який знали викладачі, у великій частині з Закарпаття. Після знесення тих наукових огнищ, спершу «Студіум Рутенум» і 1805 р. львівського університету, багато з їх професорів виїхали до Росії, де розбудовували російську науку, що з свого боку поклало початок для розвитку «угорського» москвофільства.

В 1817 р. відкрив поновно університет у Львові цесар Франц І, з призначенням для Галичини, отже для українців і поляків. В 1849 р. створили в цьому університеті кафедру української мови, пасторальної теології, догматики, катехизму й методики (богослов'я належало в Австрії до університетської науки). Але вже в 1868 р. вирішив галицький сойм у Львові, що в тому університеті має бути польська мова навчання з полішенням дотеперішніх українських кафедр. З приво-ду польських намагань дальше поліщити львівський університет, настала затяжка боротьба українського грома-

дства за рівноправність у тій високій школі.

Наслідком знесення підданства цесарем Йозефом II, дано селянам можливість учини своїх дітей й посилати до інших шкіл. Селяни Закарпаття використовували цю можливість. Ще в 1881 р. було на Закарпатті 353 українських парохіальних шкіл і 282 українських (українсько-маларських). Для тих шкіл не дарувалися в Будапешті підручники зладжені українським закарпатським педагогом, Ласловою Чопеком (1881-1890 рр.), якого підтримувало мадирське міністерство освіти. Щоб цю підтримку перетворити, москвофіль Гомічков, вислав мову «пастухов», відкинувався Русі у своєму органі «Карпат», заявляючи, що нема ніякої «Угорської Русі», з тільки «народ пренадлежний к королівству Стефана».

Після мадирської революції 1848 р., що її помігли здійснили царські російські війська, а особливо після замирення мадирів за австрійським цесарем Францом Йозефом І, та після введення дунаїмського бар'єру 1867 р., Закарпаття, а

рішній уряд на еміграції і весь лондонський центр, не хочуть зрештє цілі своєї кетівної полі і не хочуть зрештє своєї більшості. Спір за це тривав і нема вгледити на безпосереднє роз'яснення. Використовує це на свою користь група Миколайчика, що ось ніби поза нею, нема з ким говорити, при чому допомогла їм для піднесення їх престижу телеграма президента Айзенгавера до Миколайчика в липні ц. р. з нагоди 10-річчя смерті ген. Сікорського.

ОБЕРЕЖНІШЕ З ЖИТТЯМ ЗЕМЛЯКІВ В УКРАЇНІ!

Недавно виїхав на американському континенті книжечка чи радше передрук книжки, що походить була у Львові в часі між двома світовими війнами. Можна б виправдати і зрозуміти видавця, бо СССР не належить до міжнародної конвенції про охорону авторських прав і тому всі нинішні підсудові автори, хоч і ділили колись поза межами СССР, правно-формально не можуть мати претензій на передрук їх творів. Але що в даному випадку зробив видавець? Він не обмежився самим переданням тексту, а додав від себе до того тексту ще кусень нового, так, що читач може мати враження, що це сам автор видав друге, доповнене і пошрижене видання, бо хоч на доданому уступі зазначає його автора, але ціла книжка видана під одним прізвиськом. І цей датований текст має якразво протисовський зміст, через що й книжечка, у первісному своєму вигляді й призначенні

рештє апологічна, набрала пропагандистського протисовського характеру. Очевидно, автор, що тепер перебуває під Советами, про всю ту івіскетови над його твором і все те самовільне передання його твору українцем в Америці — не має найменшого поняття. Але чи повірять йому советська влада, чи повірять слідчі НКВД (за новою номенклатурою МВД), коли його захоче знищити за співаторство протисовської книжки в Америці?

Тому поява тієї книжечки має два аспекти. Перший з них — безпартійний підхід до плодів авторського духа. Видавець не відчував скрупулів, що чейже не фідос змінювати — додавати, зменшувати чи «допільовувати» — текст книжки автора, який же живе і який є коли не формально-направним, то моральним і духовним власником книжки, підписаної його іменем. Буває, що робиться скорочення рукопису, чи навіть сполучення його з якимсь іншим, співзвучним твором. Але тоді треба дати відповідне пояснення від видавця і точно відмежувати те, за що автор книжки відповідає, від того, за що не може брати відповідальності.

Другий аспект — це безпартійність вже не тільки за авторські права в розумінні пошани до скритку, хоч би й без жадних грошових зобов'язань, а за безурядовість у відношенні до життя людини, що її прізвище і духову працю використовувється. Очевидно, що даний громадянин, видаючи цю книжечку в такій формі на американському континенті, не думав про те, щоб шкодити автору. Але ж його вина в тому, що він власне не подумав, що може цим завдати йому смертельної шкоди!

Не вільно забувати, що крім нас, яким ведеться добре, є маси, що їм ведеться зле. І що відносини між ними менше демократичні, а всілякі американської демократії — це рай у порівнянні з відносинами за залізною завісою де живуть мільйони наших земляків. І не вільно нагадувати ні одну одиницю з помилкових нашої легкомудрої поведінки з їхніми іменами.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНА У. Н. СОЮЗУ!

ШКІЛЬНА ОСВІТА НА УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЛЯХ

(5)

Жіночу високу освіту давали в Україні, але ця «Дума» коли: вищі жіночі курси в Києві (1880), переіменовані в 1906 р. на жіночий університет ім. св. княгині Ольги; вищі жіночі курси в Харкові й Одесі. До високих шкіл для жінок зархоувалися теж шкільні педагогічні курси й кафедральний інститут у Києві. (Дозвіл вступати жінкам шкільних курсів прийняв університет вийшов 1906 року).

Після революції 1905 р. коли в Росії полегшав на час політичний режим, настала деяка полеска й для української науки. Праці українських учених почали появлятися у виданнях російської Академії Наук і то вже не російською мовою, але таки педагогічних курсах творчості української. Вже в першій ній урядом у часі шкільних «Державний Думі» підносили фєрії, а надто в революційній представники пот-ції 1905 р., де за участь у ній ребу української школи на майже кожний тодішній учи-

тель, українець з походження, поїхав на Сибір, або в тюрму і то не за самі соціально-політичні, але й за національні ідеали. А їхні вихованці доказали своє українство своєю участю в затьняній і неспадку боротьбі за українську державність.

Та російська школа, як і загрозили царські укази ані не викоринили живої й так свіжої української національності, а вважали її за виняткову рису української традиції, не приймаючи істинно-національної окремішності. В масі вчителів тих шкіл було попри русофільство чимало вчителів, що просто з наказу своєї української душі навіть ненароком не гасили в дитячих серцях українських першків, принесли з батьківської хати. І національний інстинкт скріплювала зростаюча українська наука, що оточувала дорогами, — російською мовою, — пробивала заборонене вказом, крізь яке сяяла справжня, жива Україна. Навіть на загальнонаціональній перелік імен тодішніх піонерів української науки нема тут місця. Згадаємо тільки деяких, як Михайло Максимович, Федір Антонович, Осип Водяницький, Федір Вовк, Ми-

хайло Драгоманів, О. Русів, Микола Лисенко, Д. Яворницький та інші.

Під австрійською окупацією.

Після різних змін, до 1809 року устийнялася територія пізньої Галичини й молдавської Буковини при Австрії, до якої вже від (приблизно) п'ятидесяти років 15. ст. належало Закарпаття під безпосередньою владою мадирів.

Коли в Росії затарили сїліди української окремішності, насували весь культурний дорібок і всі його огнища й заводи московські, то австрійська цесарева, Марія Тереза, утворила ще 1774 у Відні греко-католицьку духовну семінарію звану «Бар-бареву» для гр.-кат духовних кандидатів з Закарпаття й Галичини. В 1784 р. її переіменували до Львова. Син Марії Терези й її наслідник, цесар Йосиф II, заснував 1784 р. університет у Львові з чотирма факультетами, з латинською, а згодом з німецькою мовою навчання. В ті роки пізніше відкрили у Львові ще т. зв. «Студіум Рутенум». Було це філософсько-богословський інститут призначений для тих українських студентів, що ще не опанували ні-

мецької й латинської мови. Там викладали на тодішній «книжний» мові (церковно-слав'янській) з домішкою підкарпатського говору, який знали викладачі, у великій частині з Закарпаття.

Після знесення тих наукових огнищ, спершу «Студіум Рутенум» і 1805 р. львівського університету, багато з їх професорів виїхали до Росії, де розбудовували російську науку, що з свого боку поклало початок для розвитку «угорського» москвофільства.

В 1817 р. відкрив поновно університет у Львові цесар Франц І, з призначенням для Галичини, отже для українців і поляків. В 1849 р. створили в цьому університеті кафедру української мови, пасторальної теології, догматики, катехизму й методики (богослов'я належало в Австрії до університетської науки). Але вже в 1868 р. вирішив галицький сойм у Львові, що в тому університеті має бути польська мова навчання з полішенням дотеперішніх українських кафедр. З приво-ду польських намагань дальше поліщити львівський університет, настала затяжка боротьба українського грома-

дства за рівноправність у тій високій школі.

Закарпаття

Наслідком знесення підданства цесарем Йозефом II, дано селянам можливість учини своїх дітей й посилати до інших шкіл. Селяни Закарпаття використовували цю можливість. Ще в 1881 р. було на Закарпатті 353 українських парохіальних шкіл і 282 українських (українсько-маларських). Для тих шкіл не дарувалися в Будапешті підручники зладжені українським закарпатським педагогом, Ласловою Чопеком (1881-1890 рр.), якого підтримувало мадирське міністерство освіти. Щоб цю підтримку перетворити, москвофіль Гомічков, вислав мову «пастухов», відкинувався Русі у своєму органі «Карпат», заявляючи, що нема ніякої «Угорської Русі», з тільки «народ пренадлежний к королівству Стефана».

Після мадирської революції 1848 р., що її помігли здійснили царські російські війська, а особливо після замирення мадирів за австрійським цесарем Францом Йозефом І, та після введення дунаїмського бар'єру 1867 р., Закарпаття, а

в першу чергу українські школи, підпало мадиризації. Діялося це не тільки тому, що мадирям присвчувала ідеї мати національно-однотипний край, але й з невенності до Росії, що їх приборкала, а мадирів утворювали закарпатських українців з москалями, називаючи всіх однаково — «орос». Перед першою світовою війною була на Мадарщині, отже й на Закарпатті, тільки «мадар іш-коля» (мадарська школа).

Добре розбудувалося на Закарпатті українське шкільництво за час приналежності до Чехословаччини. В році 1831/32 було на Закарпатті 425 українських народних і 16 горожанських (акб семірич) державних українських шкіл і 61 церковних шкіл та 45 захоронку; крім того було 6 державних українських шкіл у Східній Словаччині (у Пріштіні) по громадах, де жили українці. Ці школи мали 1400 вчителів, між ними деяка кількість дуже поважаєних педагогів з Галичини, що опинилися після першої світової війни на Чехословаччині як емігранти.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНА У. Н. СОЮЗУ!

КОНВЕНЦІЯ ЛІГИ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ

Лігу Української Молоді Північної Америки формально створено на першому її конгресі, що відбувся в Шампейні, 28 квітня 1933 року. Це не значить, що до того часу в Америці не було організацій української молоді, вони існували і діяли в різних формах, але на багатьох рівнях, тільки не були в більшості локальними товариствами і без центральної репрезентації. На цьому першому конгресі винесено таке рішення: "Ми, організації української молоді, з'єднуємо себе в Лігу Української Молоді Північної Америки, щоб досягнути кращого розуміння ідей і проблем українського народу. Це були народина Ліги, першим президентом якої обрано тоді Степана Шумейку.

Другий конгрес Ліги відбувся в Нью-Йорку 1 і 2 вересня 1935 року, з прив'язкою до 30-ї річниці незалежності України. Головою Ліги на цьому конгресі обрано Степана Шумейку.

Третій конвенція відбулася в Дітроїті 31 серпня і 1 вересня 1935 року, з прив'язкою до такої самої участю делегатів. Виголошено декілька рішень, зокрема, про проведення конвенції в місті Дітроїті, що мали на меті збільшити кількість делегатів, що мали прийти на цю конвенцію. Головою Ліги знову обрано Степана Шумейку.

На четвертій конвенції Ліги, що відбулася в Дітроїті в 1936 році в Філадельфії, було обрано 360 делегатів. Конвенція, крім ділових справ, була з'явлена з великою спортивною Українською Олімпіадою, в якій взяло участь 150 українських змагальників з-поміж молоді і який пригортався до 5,000 осіб. Імпреза мала широкий розголос в американській пресі. Провід Ліги тоді перейшов до рук Івана Пилипчука з Дітроїту, сьогоднішнього голови ЗАДКОМІТЕТУ.

П'ята конвенція Ліги відбулася в традиційно часі "Лейбор-Дей" в 1937 році, в Клівленді. Тоді відіав окрему увагу справам виконання і самовиконання молоді, відповідей публікації для неї, а головною атракцією була культурна імпреза, в якій взяла участь Хор Української Молоді метрополітальної округи Нью-Йорку і Нью-Джерсі під керівництвом Степана Марусевича. Тоді ж з не меншим успіхом виступав і та.

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ м. НЬЮ-Йорку
в дні 1. листопада 1953 р.
в залі ФЕШЕН ІНСТИТУТУ в Нью-Йорку
СВЯТОЧНУ АКАДЕМІЮ
для відзначення
35-ЛІТТЯ Листопадового Зриву в 1918 році
та
700-ЛІТТЯ ОФУНУВАННЯ КНЯЖОГО ГОРОДУ ЛЬВОВА
під керівництвом
"Україно — Львів завжди тобі вірний" — Книжний Львівський Город був, є і буде український".
Докладний програма буде подана пізніше.
Управа.

Welcome Dance
OF THE
UKRAINIAN YOUTH'S LEAGUE OF NORTH AMERICA
20th Anniversary Convention
SATURDAY EVENING
SEPTEMBER 5th, 1953
UKRAINIAN CENTER
180 William St., Newark, N.J.
Music by
JOSEPH SNIHUR & His Recording Orchestra

ОБЛАСНИЙ КОМІТЕТ МЕТРОПОЛІТАЛЬНОЇ ОКРУГИ НЬЮ-Йорку
В неділю, 20. вересня 1953 р. відбується в Нью-Йорку **МАНІФЕСТАЦІЯ** для вшанування пам'яті жертв ВЕЛИКОГО ГОЛОДУ в УКРАЇНІ та висловлення протесту проти цього московсько-більшовицького народоубивства, що сталося в 1932 і 1933 роках.
Маніфестація буде злучена з **ПОХОДОМ** вулицями міста Нью-Йорку та **ЖАЛБНОЮ АКАДЕМІЄЮ** в залах МАНГЕТТЕН ЦЕНТРУ. — Дальші подробиці будуть оголошені додатково.
Тіні замучених жертв за Волю України кличуть нас: **ВСІ ЯК ОДИН В МАНІФЕСТАЦІЙНІ РЯДИ!**
ОБЛАСНИЙ КОМІТЕТ.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Дітроїт, Міш.

Академія у 40-літній смерті Лесі Українки

Вже більше як три місяці триває задушлива мишигенська гарячка. Здавалося б, що в такий час не можна вести культурно-громадської праці на ширшому масштабі. Однак, так не є, бо Дітроїт, не зважаючи на несприятливу погоду, готується до цілого ряду імпрез на наступний осінньо-зимовий сезон. Іде інтенсивна підготовка до святкування 700-ліття Львова, сполученого з 35-літтям Листопадового Зриву. Та це аж у листопаді. Святоціну Академію у 40-літній смерті Лесі Українки сумішки Осередку СУМА "Київ" підготували на 13-го вересня, себто на самий початок сезону. Сама імпреза звертася на себе увагу тим, що матиме характер відмінний від тих, які досі відбувалися. Виступить вперше на дитроїтській сцені жіночий квартет. "Наші найменші" також дойдуть готуватися до виступу. Звернувшись інсценізація "Гришніця" доповнить програму Святоціну Академії.

Можливо найважливішим в цій імпрезі є те, що цю нашу су-

ру, який згинув з руки більшовицького агента в Парижі та підкреслив "американські симпатії" зі справедливості українського визвольного руху". В концертній частині конвенційної програми виступала тоді, м. і. Капеля Українських Вандуристів під проводом Володимира Божника, а об'єднані місцеві хори виконали вперше складовану Григорієм Китасом "Пісню про Америку". До обраної на цій конвенції управи Ліги увійшли: В. Полевич — голова, В. Мураль, Анна Сидорак, та І. Зінчинини — заст. голови, Р. Сепел — касир, Юстина Федина — секретарка та Йосип Гурський, Володимир Бакад, Данило Слободян, Михайло Задоречий і Євген Волошин — доповідачі.

15-та конвенція Ліги відбулася минулого року, в дні 29-го вересня до 1-го вересня в Клівленді, Огайо. На цій конвенції, яка вже відбулася під гаслом "Об'єднання", згляди координації діяльності всіх організацій української молоді на терені США і Канади, виступав Френк Ловші, який твердив, що американсько-українська молоді має всі причини пишатися своїм українським походженням і та закінченням своєї промови в своїй матірній словинській мові нечаче давав приклад, як повинна поступати теж українська молоді в цій країні. На конвенції виступав з промовою голова УНКОМУ Д. Галич, голова УНКОМУ проф. Л. Добрянський та низка інших діячів. До управи Ліги на цій конвенції були обрані: Василь Мураль — голова, Володимир Губчак, Юстина Федина і Тома Палига — заступники голови, Рей Сепел касир, Гриць Каша — фін. секретар, Анна Стець — рекорд секретарка, і Данило Слободян, Володимир Бакад, Василь Полевич, Йосип Гурський та Євген Волошин — доповідачі.

Тринадцята конвенція Ліги відбулася в Нью-Йорку 2, 3 і 4 вересня 1950 року. В конвенції взяло участь 476 зареєстрованих делегатів, що репрезентували 91 молодницьку організацію і клуб з цілої країни. Конвенція мала поважно-діловий характер і віддала багато уваги сучасним американсько-українським і міжнародним проблемам. З Конвенцією був сполучений великий музично-вокальний фестиваль, що відбувся в репрезентативній Карнегі Голл. У вшідній конвенції перебрано муніципальну Управу з Євгеном Волошином на чолі, з тою тільки зміною, що заступниками голови обрано Ярослава Сурмача і Василя Мурала, а Володимира Бакада обрано лордником Ліги.

14-та конвенція Ліги відбулася в дні 1, 2, і 3-го вересня 1951 р. в місті Дітроїті з участю коло 600 делегатів. На конвенції, на якій передано посадові міста Дітроїту Альбертові Кобо "уродинавий порт" з 250 свічками з нагоди 250-річчя Дітроїту, виступав теж губернатор стейту Мішген, Меннен Вільям, який згадував про "генерала українських збройних сил, що боровся за вдерження української самостійності, Симона Петлю-

Із советського побуту

ПІД ПЕРШИЙ СОРТ

Якось мій сусід вирішив не йхати у вихідний день на пляж, а походити по меблевих магазинах Києва.

Діло у нього йшло, бачите, до переселення в нову квартиру на Хрещатику. А хіба можна на таку красиву вулицю, в такі прекрасні будинки та такі просторі квартири взяти обертну шафу або якийсь там ще дивиське ліжко?

Пішов сусід... Чекаємо годину, дві. Немає. Здається, ось-ось мав би прийти — машинною приїхати. Сіма сусідова і двері підготувала, щоб розчинити їх настремі, коли доведеться вносити в кімнату дзеркальну шафу, відполірований буфет чи іншу яку мебельову красу.

Та де там! Вже й терпачів арештація, а нашого покупця нема та й нема. Лише опівдні, ми, нарешті, побачили сусіда. Він поволі підіймався по сходах, спираючись на поруччя. Виділи у нього був такий, даке він змолотив колу життя.

— Чого так забарився? — питасмо співчутливо.

— Підожди, дай віддохнути. — відказав сусід, наслідуючи дух. Він доволень почувався до себе в кімнату і безсилу одушився на ліжко. Видно було, що йому нездужається. Тому всі притихли, чекаючи, поки покупець меблів заговорить першим.

— І навіщо було гасати по всьому місту, почав сам собі дорікати сусід. — З Печерська до Поділу, з Поділу на Васильківку, а потім по Червоноармійській аж до Володимирського базару... Досить було оглянутися перший-лінійний магазин, щоб стало ясно: меблі продаються лише двох сортів.

— Яких? — хором запитали усі.

— Або дуже поганого або дуже гарного...

Таке своєрідне визначення сортності здивувало присутніх. Прочитавши це на наших обличчях, сусід поспіхом роздумав:

— Розумієте, заходжу в магазин, що в Ритоні ринку, і скоріше до меблів: їх там виставлено густо, а людей в магазині пусто. Хто не знає, сюди-туди гляне — і швидко назад. Видно, нерви бережуть. А я не второпав, давай приглядатися до тієї дерев'яної продукції...

Сусід помітно поживався, очі в нього заискрились, а на устах з'явилася зла усмішка, що вшувала довгу, перепану поплином розповідь.

— Отож, — він далі сусід, — підходжу до буфета. Такий собі невеличкий, білий, під бук, де-не-де лак обліз, але то дрібниці. Чи не краще купити ось той, що стоїть поряд? На цей раз буфет був не житомірської, а киявської фабрики ім. Боженка. Тільки чи буфет не? На етикетці написано, що так, і ціну відповідно визначено, але своєю конструкцією він більше нага-

дував якийсь для патефонних пластинок або шафу для олов'яних чи там стародавніх інструментів. Так що не зразу і змариш, де його поставити: чи де-то у снітці, чи, може, у темному закутку в коморі — далі від людських очей.

Взагалі скажу вам, продукція фабрики ім. Боженка часом була загалом хороша: то лабіла, аж сміється, а то, бува, таке на фабриці заплітає, що ні в тин, ні в ворота.

Підійшов я й шафами. Цього товару зовсім не було. На першому плані красувалися вироби Прилуцької мебельової фабрики. Ще далі, аж чути, коли хто оглядає її продукцію. Досить вийти за двері тієї шафи, як навкружиться такий скрип, наке по магазину хтось їде даке не машинною дозом.

Вражас також оздоблений шаф. Зовні вони мають вигляд... мореної фанери, яку, мабуть, морили і в воді, і в розп'ї, і в дотгі. — скризь потроху, — така бо вона ряба та покручена.

Ходять покупці по магазині й дивуються:

— І навіщо було взяти таке добро аж з Прилуки? Адже ж і тут у Києві, артілі ім. Чкалова не кращі меблі випускає...

Справді, виробів цієї артілі можна зустріти в кожному мебельовому магазині. Виробляє вона меблі у великій кількості і швидко. Але купують їх рідко.

Мій сусід все більше розпалювався. Видно було, що не дарма він провів стільки часу в цих магазинах.

Найбільше вражають покупців кухонні столи виробництва артілі ім. Чкалова. Вони пофарбовані в такий колір, що з них не те, що продири ховати не схочеш, а й глянцують несприємно. І де вони в артілі рецент такої жовто-буро-гірлялої фарби роздобула?

Отак, оглядаючи весь магазин, натрапив я на продукцію Львівської фабрики гнутах меблів. От де вже гнута! І не розумієш, і не перегієш. Так би мовити, агілюти, що на них люди не нормальної комплекції не вмістяться. А для дитячого садка вони надто високі...

За тих обставин, скажу я вам, можна тільки дивуватися з тієї винахідливості, яку щодня виявляють продавці меблевих магазинів. Адже справжній, як кажуть, даника торгівля триває в магазині лише годину-дві. Привезуть нову партію меблів — все красне й путне розбирається на розхварт. У такі години зайдеш в магазин — і на дурі приймає ося: людей дуже, продавці веселі, немн дивують, гроші лічать, а на де-що цій привезенні хороших меблів скризь надписи крадія, "продано".

Та ось минає та жава година, всі помічені крадія виробів розпродані — і магазин порожній. Залишаються там "старожили" — меблі, які, видно, пропущені в магазині на постійне місце промишляння...

Ну, що з ними робити бідолашним продавцям? Вони вже викручуються і сик, і так, прихвально і навіть лаком підмазують всю оту непотріб, аби тільки як-небудь збути її. Справді, не легка це праця.

Працівники магазинів і вітрини оформили оригінально, по-новому. В широченні вікна красуються шафи, буфети, тільки виставлені вони на вулицю не фасадною стороною, а тильною, де крім марних фабрик, сортності та неструганих дощок, більше нічого цінного немає.

— Нащо ви так робите? — допитуються покупці.

— Бачите, — розповідають торговельники, — якщо ми виставили на вулицю товар лицевим, то покупці перестали б і в магазин заходити. А так глянуть, що на шафі, приміром, написано "Роменська мебельова фабрика. 1-й сорт" і заходять, подивитися, що то за сорт.

Бачив і я той роменський сорт. Він зберігався аж у кутку магазину. Стоїть там шафа роменського виробництва не рік і не два. Вже кілька разів їх переорієнтовали, а тепер найняли киянських століарів і тут же, в магазині, потроху прицеплюють їх. Ну, як та-кі меблі у вітрину людям на сміх виставляти?

Сусід хвилину подумав, а потім таку пропозицію висловив:

— Треба було б подати міністрові такий проєкт, щоб він, скажімо, раз на місяць викликав у Київ директори усіх отих фабрик і ставив у магазинах за прилавок продавати свою продукцію. Хай би торгували і заробом суцільні, дослухалися, під який сорт величають їх покупці.

Дм. Рубан
(Радянська Україна, 15-го серпня 1953)

Книжка й часино — найкращі обідні речі в домі культурної людини.

УВАГА! ВУНСАКЕТ, Р. АП. І ОКОЛИЦІ!
Українська Католицька Парафія у Вунсакеті
запрошує
ПІКНІК
НЕДІЛЯ, 6-го ВЕРЕСНЯ 1953 Р.
Початок год. 1:30 по пол., на площі (Summer Street)
Музика: "Екх оркестра". — Вступ лише 25 центів.

ТРЕТІЙ З'ЇЗД ОДУМ В США
5-6 вересня в Нью-Йорку
в домі ОДУМ — 144 Second Avenue
СУБОТА, 5. ВЕРЕСНЯ
Доповіді: ред. Ю. Дивнича
проф. М. Шлемкевича
інж. П. Гурського, а киявської
Голови ФІЛІ ОДУМ в Філадельфії.
НЕДІЛЯ, 6. ВЕРЕСНЯ
Звітні доповіді
Голови ОДУМ в США Волод. Дубиня
та членів Г. У. і Контрольної Комісії
в залі MANHATTAN PLAZA, 66 East 4th St. New York
з нагоди З'їзду ОДУМ
В СУБОТУ, 5. ВЕРЕСНЯ
ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ-БАЛЬ
Виступ хорів, танцювальних груп, солістів.
Вибір найкраще танцюючої пари — нагорода.
Вибір найкращої дівчини ОДУМ на 1953 р.
Забава з танцями, гарний буфет, чудова музика.
Початок о 7. год. веч.
Запрошуємо Громадянство і всю молоді.
Комітет

УВАГА! ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ.!
В неділю, 6. вересня 1953 р.
У. С. Н. "СІЧ"
— влаштує —
ВЕЛИКУ СПОРТОВУ ЗАБАВУ
В ЗАЛІ
Українського Народного Дому
214 FULTON STREET, ELIZABETH, N. J.
Початок о год. 7:30 веч.
Оркестра Б. ГРІЯКА.
Добрий буфет. — Багато несподіванок.
➤ ЗАЛЯ ОХОЛОДЖУВАНІ! ➤

ВСЯЧИНА

ДАЛИ ІНДІЯНАМ ШМА-
ТОК ІХНОЇ ЗЕМЛІ

Стейт Вермонт віддав каліфорнійським індіанцям племені Ірокуейс шматок землі, що колись належав до цього племені. Зроблено це на знак приязні з цими індіанцями. Цей шматок землі лежить над річкою Секстон і між 180 стій зашпирки. Батажок цього племені Керінінг Вуд, коли брав у посидання цю смужку землі, промовив такі слова: — Здається мені, що приходжу додому. Дивні почування народжуються в мені.

МОЛОЧАРНЯ ЗАРОБИЛА
ЗА ПІВ РОКУ \$15,253

Директор Крівої Молочарні Е. Е. Стюарт повідомив, що ця спілка молочарських продуктів заробила в першому півріччі цього року 15,253,833 долари. В минулому році заробіток цієї спілки в цьому самому періоді вивисив тільки 14,671,741 долар. Це вже чистий заробіток після заплата податків, бо ввесь дхід становив 41,929,833 долари.

НОРГЕМПТОН — В РОКО-
ВИНІ БРОДІВ

Заходами відділу СУВ в Норгемптоні ашановано світлу пам'ять воїнів Української Дивізії "Галичина", поляглих в боях під Бродами.

19 липня в кат. церкві о. Матіахак відслужив павахиду за спокій душ поляглих воїнів, а 26 липня в залі кат. клубу відбулася жалобна академія, на яку прибуло біля 40 осіб.

Академію відкрив п. Велічко, який між іншим сказав: "...Броди — це не лише річниця смутку й жалоби. Це в куди більшому ступені дата української мужності, горда дата нашої генерації..." та попросив вшанувати пам'ять поляглих воїнів — мовчанням.

В дальшу програму входив вивішли слідувачі точки: реферат — "Дивізія Галичина", який читав п. Микунішин та реферат "В дев'ять річницю" читав п. А. 3-а. З деклямаціями виступали пп. Г. Дронь та С. Гутник.

Жалобні сходинок закінчено відвідування національного гмну.

І так, хоча я з українкою і з українським привітцем, я ніколи не бачила краю мого батька та матері, а вони не бачили його поверх 30 літ. Я с однією із 350 тисяч українців, що стали збіганнями до другий світовій війні та які не можуть повернути на Україну.

Очевидно ми всі хотіли б повернути домі, якщо б це було можливе — в міжчасі живемо тут та дуже цінимо ту свободу, якою користу-

ГОСТІ В СОЮЗІВЦІ

(що приїхали від 15 серпня)

Д-р Е. Гарасим з родиною, Філадельфія; Анна - Марія Герман, Катерина Герман, Марієта Гачюфано, Річард Рокке, Еленор Швец, Мей-вуд, Н. Дж.; Віра Турчин, Йонкерс, Н. Й. - Надя Стецюк, Н. Йорк; Аті Василько, Бедфорд Вільям, Н. Й.; д-р Михайло Семчишин, Сиракюз, Н. Й. д-р Михайло Логанза з дружиною, Сиракюз, Н. Й.; д-р Мирослав Сіменюк з дружиною, Шікаго; д-р Роман Дзядиш, Микола Дзядиш, Джерзі Сіті; Вячеслав Петенко, Джерзі Сіті; Степан Максимак, Джерзі Сіті, В. Оконь, Лонг Айленд, Володимир Хамула з дружиною, Нью Йорк; Р. Манько, Форестгіл; Петро Карпіс, Олбани, Н. Й.; П. Місиріє, Джерзі Сіті; Анна Гліва, Бруклін; Н. Малик, Бруклін; д-р Роман Осінчук з дружиною, Нью Йорк; Федір Дутко, Нью Йорк; В. Попович, Рочестер; Володимир Стасюк, Нью Йорк; Валентина Переславська, Нью Йорк; Наталія Арнолд, Джерзі Сіті, І. Е. Кірчан з родиною, Джерзі Сіті, П. Мелень, Джерзі Сіті; Павло Прихитський з дочкою, Філадельфія; Іван Вазер з дружиною Оленою з Констанцевіч, Богдан Джаба, Нью Йорк; Михайло Швейко з родиною, Нью Йорк; Павло Медницький, Повтукек, Р. Ай.; інж. Микола Яримович, Бронкс, Н. Й.

ВИЯВЛЕНО БРЕХНЮ В
ЛИСТАХ, ЩО ІХ ВИГОТОВИЛИ
КОМУНІСТИ В КОРЕЇ

Вашингтон. — Стверджено, що найменше однадцять полонених американців, які в списках, виготовлених комуністами, фігурують як втікачі з полону, в дійсності померли в таборах полонених. Стверджено це безсумнівно на підставі з'ясування полонених, які повернулися додому, і на підставі інших інформацій. Одночасно представникам армії вдалося ствердити, що 133 полонених з числа 1,022, про які згадують списки червоних, дійсно померли в полоні.

мось, та доброзичливість до нас англійського народу в цілому вільному світі".

НОВИЙ РЕЛІГІЙНИЙ
ЧАСОПИС В БРАЗИЛІЇ

Вийшло перше число "Листка", органу Генерального Церковного Управління УАПЦ в Бразилії. З нього довідуємось, що в 1953 році має відбутися II Церковний З'їзд православних українців у Бразилії. Адміністратором УАПЦ в Бразилії є о. митроф. протоієрей Ф. Кульчицький, перед тим професор духовної семінарії в Крем'янці на Волині та теологічного відділу Колегії Св. Андрея у Вінніпегу, Канада.

ЗУАДНОМІТЕТ ПОЧИНАЄ НОВУ
ПЕРЕСЕЛЕНЧУ АКЦІЮ

Слідуючі родини з Трієсту прохують американських українців допомогти їм переселитися до ЗДА на основі нового імміграційного закону з 1953 р. Потрібно до цього забезпечення праці і мешкання або т. зв. ашурансу: (Продовження) ЛІСТА Ч. 3.

Бедняк Йосиф, Стефанія, Франьо, Антонія, Марія, Венчеслав, Йосиф, Андрій, Оттілія, Олена; Магаметс Микола, Ольга, Марія; Мейш Атанас, Юсина, Анастасія, Марія, Петро; Мейш Михайло, Анна, Стефан; Моравський Евген, Агріппа, Стефанія, Петро, Касіяна, Дмитро; Петрас Юрій; Підгайний Михайло, Марія, Стефан, Анна; Підгайний Богдан, Софія; Процак Михайло, Анна, Евген, Стефанія, Катерина; Рожек Петро, Катерина, Марія; Рожек Стефан, Софія, Марія; Рожек Василь, Марія, Катерина, Йосиф, Павло; Саксон Юрій, Юліана, Марія, Драголюб; Сєнів Петро, Катерина; Сєнів Анна, Владислав, Василь, Павло, Дмитро; Сухецький Антін, Анастасія, Софія; Сякницький Петро; Зученко Теодор; Байцер Павло, Анна; Вєпрік Антін, Анна, Стефан, Іван, Франко.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ВІЛКС БЕРІ, ПА. — Вр. св. І. Христителя, відд. 223 повідомляє членів, що збори відбудуться в неїдло, 6. вересня в паравіальній залі зараз по Службі Вокій. Просимо членів прийти і вивіряти свої догми. — Уряд.

НЮАРК, Н. ДЖ. — Т-во св. І. Христителя відд. 76 запрошує всіх членів прийти на Службу Вокю в понеділок, 7. вересня о год. 9. рано. Зараз після Сл. Вокю буде спільна зинка, що буде поведена в Ювілейній Алмахау з нагоди 60-ліття УНС. Просимо всіх членів бути присутніми на Службі Вокю та до зинки. — С. Мрило, предс.; В. Шеремета, кас.; В. Салабун, секр.

КОСМЕТИКА

До набуття лічниць — косметичні креми від веснянок — плям — прищів — за товщення — вугрів і для загальної поправки шкіри. Особисто або поштою. M. MALA 948 N. Damen Avenue Chicago 22, Illinois

КУПІТЬ „НАШ ЛЬВІВ”,
А ПОЧУЄТЕ ВІД НАЙКРАЩИХ ФАХІВЦІВ,
ЧОМУ ЛЬВІВ Є НАПРАВДУ НАШ!

Заслужене ще на рідних землях, а тепер відновлене в ЗДА видавництво „ЧЕРВОНА КАЛИНА” започаткувало свою діяльність виданням, з нагоди 700-роковий існування столиці Західної України, ювілейного збірника п. з.:

„НАШ ЛЬВІВ”

Чудово видана книжка. Великий формат. Добрий папір. 34 нових ілюстрацій. Двоколіорова обкладинка проф. В. Січинського. Сторін 216. Ціна \$3.—

Замовляти:

"SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

У ВСІХ СПРАВАХ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО ЗВІСНОГО
НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА

KOWBASNIUK AGENCY

277 EAST 10th STREET, NEW YORK 9, N. Y.
(Вільям Avenue A) Tel.: ALgonquin 4-8779

ПІШКАРТИ продаємо на всі кораблі, ГРОШІ посилаємо до всіх країн і виплачуємо на останній пошти. АФІДЕВІТИ, прохання та інші потрібні документи на спровадження рідних і знайомих до Америки. ОБЕЗПЕЧЕННЯ (асекурація) — від вогню, нещасливих випадків, вугрів. Безпечення життя, меблі, вікна, автомобілі, футра, біжутерія та інше. ПРОДАЄМО дома та вського роду бізнесу. РЕКАО (пересилка пакунків за границю).

Віра Ковбаснюк Шумейко — Антін Шумейко. Відкрито щоденно: від 10:00 рано до 7:00 веч. В суботу: від 10:00 рано до 1:00 по пол.

ПРАЦЯ
ПРАЦЯ ДЛЯ ЖІНОКДО ПИТТЯ
НА МАШИНАХ

Стала праця не сезонною чи, контрактова.

Легка чиста праця при жіночій світлоді, дуже добра платя, багато угоджень, менш виключають госпітальзацію й асекурацію на життя, вакації.

Зголошуватись особисто:

Landau Knitting Corp.

LOCUST STREET
KEYPORT, N. J.ДО ПИТТЯ СПІДНИЧОК
НА МАШИНАХ

Праця акордова над шукки. Дуже добра винагорода.

J & S MFG. CO.
297 West Clay Avenue
Roselle Park, N. J.
Chestnut 5-0354
1 блок від Westfield Ave., пір Roosevelt St. i West Clay Ave

ЛІВЧАТА

У віці від 18-30 років досвідчені, або ми навчимо шиття на машині. Праця при жіночій близькій. Голоситись:

PARKVILLE GARMENT CO.
704-706 Broadway, New York City

NURSES

Private home, beautiful ground. Best of food. Try service. Round the clock attendance. Loving care — \$50 up.

Flushing 3-8377

REAL ESTATE

RIVER EDGE — N. J.

Charming old 8 room Dutch Colonial garage, gas, heat, sunken garden. Convenient location. Asking \$18,900. Write or come to 760 Kinder Kamack Rd., River Edge, or call Oradell (N.J.) 8-5124

Довголітньо існуюча в виробленому клієнтстві

ГРОСЕРІЯ НА ПРОДАЖ

Добра нагода для 2-3 осібової родини. Адреса:

218 EAST 5th STREET
(між 2 & 3 Ave.)
NEW YORK CITY

COLLEGE PT. 3 FAM.

Corner brick — 3 modern 4-room apts. 2 apts on title. Lovely garden. Near Park & transit.

Only \$15,490
Owner at 7-03 119 St. Coll. Pt. L.I. FL 8-7031

НА ПРОДАЖ ФАРМА, 5 акрів

чистої землі. Курники на 1000 курей, 5 кімнат, дім, та все, що потрібно в домі. Про головний дорож, 5 хвилин до міста. Голоситись на адресу: W. ROMAN-KIW, R. 3 Buckshutern Road, cor. Hogbin Road, Millville, N. J.

Перелетні Птахи

Нова книжка гумориста ІВАНА КЕРНИЦЬКОГО

Оповідь про веселі пригоди мандрівників, що з України дочимчикували до Америки. Ціна \$1.50.

Замовляти в „Свободі”.

P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ЗМІНА АДРЕСИ

Ще раз пригадуємо нашим передплатникам, що змінюють місце свого побуту, щоб одночасно з повідомленням про зміну адреси обов'язково прислалі нові поштові марки 10 ЦЕНТІВ за виготовлення нової адресної клітки, а членів УНО ще й число свого Відділу.

Адміністрація „Свободи”.

ПРАЦЯ
Help Wanted Male-Female

CONCRETE PROD. MFG. NEEDS LABORERS. Steady job. Hospitalization & Insurance benefits. PORETE MFG. CO. North Arlington, N. J. Kearny 2-9090

BAKERY SALESGIRL

Experienced. Top wages, hours 7 A.M. to 3 P.M. — 6 day week, no Sundays. Apply: BLOOMFIELD BAKE SHOP 326 Glenwood Ave. Bloomfield, N.J. BL 2-7605

RICHARD'S DRIVE-IN REST.

WE NEED—CAR HOPS. Full & part-time. Earnings up to \$75 per wk. No experience necessary. We will train you. Apply in person. 461 Piaget Ave., Clifton (Rt. 6)

ПОТРІБНО МУЖЧИН

до покращення дахі. Праця на три роки в Levittown, Pa. Постійна праця через зиму. Можливість тижденого високого заробітку.

Акордова праця. WALTER ROOFING CO. 27 STREAM LANE LEVITTOWN, PA. Windsor 6-6624

FACTORY WORKERS

Shift work; good advancement opportunities.

U. S. METAL COATINGS CO. 701 SPRING STREET ELIZABETH, N. J.

ПОЖЕЖНИКИ, МАШІНИ

— порядкуваннями, що мають ліцензії: Н. Р. В., з досвідом. Також помічник майстра. Добрі умови праці. 40 - годинний тиждень. Корисна еміграція. Платні вакації. Платня і харчування. Зголошуватись Personnel Office, — Mountsinale Hospital, Montclair, N. J.

ВДОВЕЦЬ пошукує господиню

доми. Українка бездітної вдови або дівчини від 42 до 52 р. Платня після літнього уюми.

SAM ANTONIUK 4439 Dubois Street Detroit 7, Mich.

REPAIRS—BUY and SELL

RADIO - TELEVISION REPAIRS

Electrical Appliances Buy—Sell.

Used Radios — Televisions. HOME SERVICE

ST. 8-0002. Brooklyn, N. Y.

ПОШУКУЮ

ТАРАСА БОГУТА

з дружиною Олександром та синами, які реторно перебували в Німеччині Мінкен—Варнер Касерне. Відомості про них прошу слати на адресу:

WOLODYMYR KACZMARUK 5643 So. Marshall Avenue Chicago 36, Ill.

НАЙВИЩІЙ ВІВІВ В ЗДА

RECORDS

HANUSEY MUSIC COMPANY 244 W. Girard Ave., Philadelphia, Pa.

Апарати для награвання плит. Електричні угодження.

• В поділ записано від тепер аж до вересня. •

ДО УКРАЇНЦІВ СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІГРАЦІЇ!

Одинокий представник найкращих швейцарських годинників „ОМЕГА” в самому серці української громади на півночі пошукує найкращий модель „ОМЕГА АВТОМАТИК” годинник, що самий накручується.

Ціна від \$71.50 і вище. Великий вибір гарних 14-каратових виробів з золота і срібла на дарики з різних нагод. Ми тиждень вже 39 років великою українською клієнтською не лише в Шікаго, але й виставляємо по всій Америці на С. О. D. замовлення. Гарантуємо і звертаємо гроші, якщо нема 100% задоволення. Догляди сплати без відсотка. Говоримо по-українськи! Приходьте, телефонуйте, замовляйте поштою:

M. J. HARRIS JEWELER, 1949 W. Chicago Ave., Chicago, Ill. Tel. Seley 3-5753

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer 437 EAST 5th STREET New York City Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRamercy 7-7661.

PETRO YAREMA

УКР. ПОГРЕБНИК Записується похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦІ

Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку даром.

PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel.: ORchard 4-2568

ПРАЦЯ
Help Wanted Male-Female

SHEET METAL MAN with electronic chassis experienced to set up and run 5 man sheet metal shop for growing electronics mfg. Apply in writing giving exp. references & salary requirements to factory manager. INDUSTRIAL TELEVISION INC. 369 Lexington Ave., Clifton, N. J.

Ostego County—Dairy Farm

175 acres, 42 cattle, improved bldgs, barn, silo, 9-room house; tractor, machinery; good hunting. \$27,000, cash \$12,000. Write L. Lyons, 452 Brook Ave., Bronx, N. Y. — Call MO 9-0752

FOUNTAIN & GRILL MAN

Full or part time. Experienced young man to prepare and dispense fountain and food items to car hops, at Richards California Style Drive In Restaurant. Good future to qualified man. Apply in person. 461 Piaget Ave., Clifton.

AUTO BODY & FENDER MEN

Exp'd, top wages, excellent opportunity, nice conditions. Steady paid holidays & vacations. Disability benefits.

CITY AUTO BODY CO., Inc. 562 Central Ave. (btw. 11 & 12) Newark, N. J.

ПОШУКУЄТЬСЯ ПОРТЕРІВ

Легка праця, побажаний швейцарський лайсенс. Багато компанійних угоджень. Голоситись:

INTERNATIONAL HARVESTER CO. 191 Broadway, Jersey City, N. J.

ПОЛІТУРНИК

та його помічник. Оплачувані свята й вакації. Безкомтовне „госпітальзація” та інші угодження. Зголошуватись 9-4 г.

ADCO CHEMICAL CO.

148 Rome Stret, Newark, N. J. MA 3-0880

ПОТРІБНО МУЖЧИН

“FOUNDRY SQUEEZER & BENCH MOLDERS”

Стала праця, госпітальзація та багато угоджень.

Зголошення Atlas Foundry Co.

517 LYONS AVENUE IRVINGTON, N. J. ESsex 4-5400

WAITRESS

FULL OR PART TIME. GOOD PAY & TIPS.

Apply RIVERVIEW GRILL 203 Third Ave., Paterson, N. J. MU. 4-9362

WELDERS

(PIPE) & SHOP MEN WANTED.

Apply CORNELL & UNDERHILL, INC. 1300 Jefferson St., Hoboken, N.J.

Часопис „Свобода” повинен знаходитись в кожній українській хаті!

Universal Watch Jewelry & Radio Co.

201 E. 14th St., New York 3, N. Y., Tel. GR. 3-2420.

Власність — Н. Ю. ШКЕНС

Короткохвилові радіо-апарати

SABA 4 моделі можна слухати європейські станції без зовнішньої антени.

Машинки до писання

ROYAL SMITH CORONA REMINGTON HERMES UNDERWOOD

Фотоапарати

LEICA RETINA 2 KODAK ADINEX POWER

Догідні сплати від 12 до 18 місяців. Наш кліч — Малий Зиск — Великий Оборот!

SACK'S

607 Poplar St., Phila. 23, Pa. OMEGA Watches

ОМЕГА — золоті — 14 і 18 каратові чоловічі й жіночі годинники. Найбільший вибір у Філадельфії.

Крамниця відкрита у понеділок, п'ятницю і суботу до год. 9 веч.

На сплати по готівкових цінах. 5 блоків від мосту Делевер Рівер

Повертаємо усі видатки за переїзд до і від крамниці.

SACK'S, 607 Poplar St., Philadelphia 23, Pa.

ТАРЗАН, ч. 3142. Розгром.

ABRUPTLY THE LAUGHTER AND BOASTING BECAME CRIES OF STARTLED SURPRISE AS CLOUDS OF ARROWS MERCILESSLY DROVE INTO THE RANKS OF THE LEOPARD MEN.



Нагло сміх і хвальба перемінилися в крик здивованої несподіванки, коли хмари

стріл безпощадно летіли в ряди леопардолюдей. Зовсім несподівано заско-

ТАРЗАН, ч. 3142. Розгром.

TAKEN COMPLETELY UNAWARE, THE LEOPARD MEN FOUGHT BARELY AND MANY FELL UNDER THE RAIN OF ARROWS WHEN THE UTENGAS LEAPED UPON THEM, THEIR DEMORALIZATION WAS COMPLETE.



чені, леопардолюди зле биліся і густо падали під дощем стріл. Коли ютєнти ско-

чили на них, їхня деморалізація була довершена.

ПРАЦЯ
Help Wanted Male-Female

PACKERS FOR COOKIE PLANT 18-45 Years Old. Steady work—Hours 8 A.M.—4.45 P.M.—Permanent, good pay — overtime. Music, cafeteria, company benefits. Must speak & understand little English.

Federal Sweets & Biscuit Co.